

**Zeitschrift:** Magazine aide et soins à domicile : revue spécialisée de l'Association suisse des services d'aide et de soins à domicile

**Herausgeber:** Spitex Verband Schweiz

**Band:** - (2020)

**Heft:** 5: Edition spéciale à l'occasion des 25 ans d'Aide et soins à domicile Suisse

**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sudoku

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| b |   | 1 | 2 | 4 | 3 | 9 |   | 6 |
|   | 3 |   |   | 1 |   |   | 7 | 5 |
| 4 | 9 |   | 5 |   |   | 1 | 3 |   |
| 2 |   |   | 3 | 9 | 8 |   |   | 1 |
|   | 5 |   |   | 7 |   | 8 |   | a |
| 9 |   |   |   |   | 2 |   | 4 |   |
|   |   | 4 | 9 | 2 |   |   |   | 8 |
| 8 |   |   | 7 |   |   |   | 1 |   |
| 3 | 1 | 5 | 4 |   |   | 9 | 7 |   |

Jouez et envoyez-nous la solution!

1 machine à café  
Delizio Una pure White

offert par iba est à gagner!

iba

Bureau et plus

## 2014: le premier magazine ASD

Le Magazine Aide et Soins à Domicile (ASD) ne célèbre pas ses 25 ans comme ASD Suisse: malgré plusieurs tentatives depuis la fondation d'ASD Suisse, il est publié seulement à partir de 2014. Il paraît six fois par an et dévoile de nombreuses nouvelles, des portraits passionnantes et des reportages sur les projets et les défis de l'univers d'ASD – la Romandie est toujours intégrée. L'image montre la toute première couverture du Magazine ASD, publié en allemand et en français; avec un supplément italien. Le magazine est désormais également disponible sur Facebook et sur une application. Pour en savoir plus et pour s'abonner (prix spécial pour les collaborateurs d'ASD):



## Impressum

### Editeur

Aide et soins à domicile Suisse  
Effingerstrasse 33, 3008 Berne  
Tél. +41 31 381 22 81  
admin@spitex.ch, www.spitex.ch

### Rédaction

Magazine Aide et Soins à Domicile, Effingerstrasse 33, 3008 Berne; Tél. +41 31 370 17 59; redaction@magazineasd.ch; www.magazineasd.ch  
ISSN 2296-6994

### Parution

6 x par an en print et en version numérique

### Délai pour les annonces

18 novembre 2020 (édition 6/2020)

### Tirage total 6700 exemplaires

1950 exemplaires en français  
4350 exemplaires en allemand  
400 exemplaires en italien (annexe)

### Abonnements

Service abonnements Magazine ASD  
Industriestrasse 37, 3178 Bösingen  
Tél. 031 740 97 87, abo@spitexmagazin.ch

### Rédaction

Kathrin Morf, responsable de la rédaction (KM),  
Anne Valletian (AV), Madeline Monney (MM),  
Anнемarie Fischer (Fl), Christa Lanzicher (CL), Stefano Motta (SM), Nicole Herrmann (NH)

### Ont collaboré à ce numéro

Pia Neuenschwander (photos), Beatrix Bächtold,  
Karin Meier, Alain Berset

### Corrections

Ilse-Helen Rimoldi

### Traductions

Anne Valletian, Françoise Taillens

### Annonces

Stutz Medien AG  
Christine Thaddey, Directrice de la maison d'édition  
Einsiedlerstrasse 29, 8820 Wädenswil  
Tél. +41 44 783 99 11, Mobile +41 79 653 54 83  
christine.thaddey@stutz-medien.ch  
www.stutz-medien.ch

Conception visuelle / Mise en page  
POMCANYS Marketing AG, Zurich  
www.pomcanys.ch

Impression  
Stutz Medien AG, Wädenswil  
www.stutz-medien.ch

### imprimé en suisse

Les partenaires premium d'Aide et soins à domicile Suisse  
Cosanum, le logisticien au service de la santé pour l'aide et les soins à domicile  
Neuroth, le partenaire d'Aide et soins à domicile pour les protections et appareils auditifs  
L'utilisation et la reproduction des articles sont soumis à une autorisation de la rédaction.

### Envoyez-nous la solution

par e-mail:

Magazine ASD, Concours  
Effingerstrasse 33, 3008 Berne  
concours@magazineasd.ch

### Délai pour les envois:

16 décembre 2020

Peuvent participer tous les lecteurs du Magazine ASD, à l'exception des collaborateurs d'Aide et soins à domicile Suisse et leurs familles. Les gagnants qui auront été tirés au sort seront informés. Aucune correspondance ne sera échangée à ce sujet. La voie judiciaire est exclue.